

## Études littéraires africaines



MAMBENGA-YLAGOU (Frédéric), éd., *Ajouter du monde au monde. Symboles, symbolisations, symbolismes culturels dans les littératures francophones d’Afrique et des Caraïbes. Actes du colloque « Ajouter du monde au monde » des 4 et 5 novembre 2005. Montpellier : Publications de l’Université Paul Valéry – Montpellier III, Centre d’Études du XX<sup>e</sup> siècle, axe francophone et méditerranéen, 2007, 508 p. – ISBN 978284269775*

Daniel Delas

Numéro 26, 2008

URI : <https://id.erudit.org/iderudit/1035154ar>

DOI : <https://doi.org/10.7202/1035154ar>

[Aller au sommaire du numéro](#)

Éditeur(s)

Association pour l’Étude des Littératures africaines (APELA)

ISSN

0769-4563 (imprimé)

2270-0374 (numérique)

[Découvrir la revue](#)

Citer ce compte rendu

Delas, D. (2008). Compte rendu de [MAMBENGA-YLAGOU (Frédéric), éd., *Ajouter du monde au monde. Symboles, symbolisations, symbolismes culturels dans les littératures francophones d’Afrique et des Caraïbes. Actes du colloque « Ajouter du monde au monde » des 4 et 5 novembre 2005. Montpellier : Publications de l’Université Paul Valéry – Montpellier III, Centre d’Études du XX<sup>e</sup> siècle, axe francophone et méditerranéen, 2007, 508 p. – ISBN 978284269775*]. *Études littéraires africaines*, (26), 123–123. <https://doi.org/10.7202/1035154ar>

Tous droits réservés © Association pour l’Étude des Littératures africaines (APELA), 2008

Ce document est protégé par la loi sur le droit d’auteur. L’utilisation des services d’Érudit (y compris la reproduction) est assujettie à sa politique d’utilisation que vous pouvez consulter en ligne.

<https://apropos.erudit.org/fr/usagers/politique-dutilisation/>

**é**rudit

Cet article est diffusé et préservé par Érudit.

Érudit est un consortium interuniversitaire sans but lucratif composé de l’Université de Montréal, l’Université Laval et l’Université du Québec à Montréal. Il a pour mission la promotion et la valorisation de la recherche.

<https://www.erudit.org/fr/>

ce contexte, de l'annexe qui livre une bibliographie très partielle des « auteurs congolais de la nouvelle génération ». Quant à la qualité éditoriale, l'ouvrage est tellement truffé de coquilles et d'incorrections diverses qu'on a le sentiment de lire un brouillon imprimé tel quel sans aucune relecture.

■ Florence PARAVY

MAMBENGA-YLAGOU (FRÉDÉRIC), ÉD., *AJOUTER DU MONDE AU MONDE. SYMBOLES, SYMBOLISATIONS, SYMBOLISMES CULTURELS DANS LES LITTÉRATURES FRANCOPHONES D'AFRIQUE ET DES CARAÏBES. ACTES DU COLLOQUE « AJOUTER DU MONDE AU MONDE » DES 4 ET 5 NOVEMBRE 2005. MONTPELLIER : PUBLICATIONS DE L'UNIVERSITÉ PAUL VALÉRY – MONTPELLIER III, CENTRE D'ÉTUDES DU XX<sup>E</sup> SIÈCLE, AXE FRANCOPHONE ET MÉDITERRANÉEN, 2007, 508 P. – ISBN 978284269775.*

On comprend en lisant ceux-ci pourquoi les éditeurs rechignent souvent à publier des actes de colloque : le thème ici retenu est trop vague, le champ ouvert trop vaste et le contrôle par le comité scientifique du colloque trop peu rigoureux. Se trouvent ainsi réunies vingt-deux contributions très inégales dont certaines ne traitent pas vraiment du thème choisi : fallait-il retenir des propositions qui traitent de « la mémoire intransitive dans *La Fabrique des cérémonies* de Kossi Efoui », de « la syntaxe du désir dans la poésie de Fredj Lahouar » ou de « la culture métallurgique et symbolique des épopées du cycle d'Akoma Mba chez les Fang » ? Bien entendu, certaines communications sont d'un grand intérêt, comme celle de D. Ranaivoson qui traite du cas malgache, celle de J.-Cl. Blachère sur les romans de Patrice Nganang, celle d'A. Lesne à propos de *Biblique des derniers gestes* de P. Chamoiseau, celle de Y. Parisot étudiant le carnavalesque dans quelques romans haïtiens, mais elles sont noyées dans un ensemble hétéroclite et mal structuré.

■ Daniel DELAS

*ÉCRIRE EN FRANCOPHONIE : UNE PRISE DE POUVOIR ?* VOLUME ÉDITÉ PAR CHRISTINE LE QUELLEC COTTIER ET DANIEL MAGGETTI. N° SPÉCIAL DE *ÉTUDES DE LETTRES*, (FACULTÉ DE LETTRES DE L'UNIVERSITÉ DE LAUSANNE), N°279 (N°1, 2008), 176 P. – ISSN 0014-2026

Soigneusement composée pour proposer des éléments de réponse à la question posée, cette livraison de la revue suisse *Études de lettres* présente en alternance, des contributions consacrées à ce qui se produit dans divers lieux de la littérature francophone : Québec (une étude du théâtre de Robert Lepage, une autre sur l'importance du non-livresque dans le champ québécois), Belgique (une analyse du rôle institutionnel de Roger Bodart et une comparaison entre la trajectoire de Boubacar Boris Diop et celle d'Henry Bauchau), Afrique (avec une étude théorique de Kalidou Sy sur le statut spécifique de l'écrivain francophone en Afrique et deux études particulières sur Ahmadou Kourouma et Alain Mabanckou), Europe Centrale (une étude